

ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG

STIER Rollständer Tragkraft 800kg mit Tragrolle
[904893]



Version: 2025-08-20

STIER Industrial GmbH | Friedrichstraße 224 | 10969 Berlin | Germany | info@stier.de | www.Stier.de

DE Originalbetriebsanleitung

STIER Rollständer Tragkraft 800kg mit Tragrolle

Sicherheitshinweise und Kennzeichnungen

Sicherheitshinweise und wichtige Erläuterungen sind durch folgende Piktogramme gekennzeichnet:



Kennzeichnet Hinweise, die genau zu beachten sind, um eine Gefahr für Leib und Leben von Personen auszuschließen.



Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um eine Verletzung von Personen auszuschließen.



Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um Materialbeschädigungen und/oder Zerstörungen vorzubeugen.



Kennzeichnet technische oder sachliche Notwendigkeiten, die besondere Beachtung erfordern.

DE

Vorwort

Die vorliegende Originalbetriebsanleitung vermittelt alle notwendigen Kenntnisse zur sicheren Handhabung und Erhaltung der vollen Funktionsfähigkeit des beschriebenen Produkts. Demzufolge sind alle Hinweise vor Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig zu lesen und anschließend zu befolgen. Nur somit können Unfälle vermieden und die Garantie gewährleistet werden.

Urheberrecht

Das Urheberrecht an dieser Betriebsanleitung obliegt der Stier Industrial GmbH. Die Betriebsanleitung darf ausschließlich mit schriftlicher Genehmigung vom Hersteller übersetzt, vervielfältigt oder an Dritte weitergereicht werden.



DE GEBRAUCHSANLEITUNG LESEN Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt aufstellen, in Betrieb nehmen oder Eingriffe daran vornehmen.



ÜBER DIESE ANLEITUNG

BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN: Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einrichten, in Betrieb nehmen oder Eingriffe daran vornehmen.



ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Vor der Bedienung diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen, um sich mit der Verwendung in vollem Umfang vertraut zu machen. Eine unsachgemäße Bedienung kann eine Gefährdung verursachen. Die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen ermöglicht einen bestimmungsgemäßen Gebrauch. STIER Werkzeug ist langlebig, kraftvoll und widerstandsfähig. Ob Werkstattbedarf, Druckluft- oder Befestigungstechnik, Handwerkzeug oder Materialbearbeitung: Das breite STIER Sortiment bietet für all deine Herausforderungen echte Profi-Qualität.

@stier_official

@STIER.Werkzeug

@STIER.Werkzeug

etwaige Schäden, die auf unsachgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung. Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen für den zukünftigen Gebrauch sorgfältig auf. Die Anweisungen in diesem Handbuch ersetzen jedoch keine Normen oder zusätzliche (auch nicht gesetzliche) Vorschriften, die aus Sicherheitsgründen erlassen wurde.

ENTSORGUNG

Dieses Altgerät kann an eine Entsorgungsstelle abgegeben werden, wo es im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes entsorgt wird. Das Gerät und seine Zubehörteile sind aus verschiedensten Materialien zusammengesetzt. Defekte Komponenten müssen als Sondermüll behandelt und entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden. Ziehen Sie vor der Entsorgung des Produkts Möglichkeiten zur Abfallvermeidung (z. B. Veräußerung funktionsfähiger Produkte oder Reparatur) in Betracht. Entfernen Sie alle Betriebsmittel aus dem Produkt (Öl, Kraftstoff). Entnehmen Sie Batterien / Akkus und Lampen / Leuchtmittel vor der Entsorgung aus dem Produkt, wenn dies zerstörungsfrei möglich ist. Private Endkunden können das Produkt zur Entsorgung bei einer öffentlichen Sammel- oder Rücknahmestelle in ihrer Nähe abgeben. Adressen geeigneter Sammelstellen erhalten Sie von der Stadt- oder Kommunalverwaltung. Gewerbliche Endkunden können das Produkt zur Entsorgung an einer der folgenden Stellen abgeben: Hersteller.



RECHTSVORBEHALT

Die STIER Industrial GmbH haftet nicht für den Verlust von Daten auf eingesandten Geräten. Alle Angaben, die als Marken oder Dienstleistungsmarken bekannt sind, sind entsprechend hervorgehoben. Die Benutzung dieser Angaben soll nicht die Validität oder Reputation der Marken oder Dienstleistungsmarken beeinflussen. STIER Industrial GmbH behält sich vor, bei Bedarf Änderungen, Löschungen oder Ergänzungen der bereitgestellten Informationen oder Daten durchzuführen. Technische Daten, Spezifikationen und Erscheinungsbild können unangekündigt geändert werden und in den Darstellungen vom tatsächlichen Produkt abweichen.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER und das STIER-Logo sind eingetragene Marken von STIER Industrial GmbH



ONLINEMANUAL

Durch den Scan des folgenden QR-Codes gelangst du zur digitalen Version der Betriebsanleitung. Gib dazu bitte die Herstellernummer (**904893**) in das Suchfeld ein

Inhaltsverzeichnis

1	Vorwort	4
2	Allgemeine Hinweise	4
3	Produktübersicht	4
4	Sicherheitsanweisung	5
5	Montageanleitung	5
6	Wartung	6
7	Entsorgung	6
8	Anmerkung	6

1 Vorwort

Die vorliegende Originalbetriebsanleitung vermittelt alle notwendigen Kenntnisse zur sicheren Handhabung und Erhaltung der vollen Funktionsfähigkeit des Produktes. Demzufolge sind alle Hinweise vor Inbetriebnahme des Produktes sorgfältig zu lesen und anschließend zu befolgen. Nur somit können Unfälle vermieden und die Garantie gewährleistet werden.

2 Allgemeine Hinweise



LESEN Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Falt-Arbeitsbock aufstellen, in Betrieb nehmen oder Eingriffe daran vornehmen.

Allgemeine Sicherheitshinweise und Kennzeichnungen

Sicherheitshinweise und wichtige Erläuterungen sind durch folgende Piktogramme gekennzeichnet

Warnsymbol	Bedeutung
HINWEIS	Kennzeichnet technische oder sachliche Notwendigkeiten, die besondere Beachtung erfordern.

3 Produktübersicht

Technische Daten

STIER Rollständer (904893)		
Maximale Nennlast (Kapazität)	kg	800
Rollenhöhenbereich	mm	580 - 970
Gewicht	kg	14

Teileliste

Nr.	Beschreibung	Menge	
1	Basis	1	
2	Äußere Hülse	1	
3	Klemmbolzen M10 x 30	1	
4	Höhenverstellbarer Schlauch	1	
5	Schraube M10 x 15	3	
6	Rollenhalterung	1	
7	Rollenwelle	2	
8	Lager	2	
9	Walze	1	



HINWEIS

Nr. 5-9 bilden zusammen den "Rollenkopf".

4 Sicherheitsanweisung

Das Produkt ist ausschließlich zum Transport von Gegenständen bis zur max. Tragkraft konzipiert. Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind. Bei unsachgemäßer Verwendung des Produktes besteht ein erhöhtes Verletzungsrisiko.

1. Alle Einstellknöpfe/-schrauben müssen vor der Benutzung festgezogen sein.

2. Nicht überlasten! Halten Sie die maximale Belastung von 800 kg ein.

3. Während des Betriebs sollten Sicherheitsschuhe mit Stahlkappe und ggf. weitere empfohlene Sicherheitsausrüstung getragen werden, die für den Einsatz in diesem Arbeitsbereich geeignet sind. Arbeiten Sie konzentriert und minimieren Sie Ablenkungen. Vergewissern Sie sich immer, dass das Material sicher und stabil auf den Rollen liegt.

4. Beim Auflegen von schwerem Material sollten dies nur zwei Personen gemeinsam durchführen. Achten Sie darauf, alle relevanten Sicherheitsanweisungen für den Betrieb, in dem Sie das Gerät verwenden, zu befolgen.

5 Montageanleitung

1. Legen Sie die Basis (1) aufrecht auf den Boden, wie in der Explosionszeichnung dargestellt.

2. Verbinden Sie die äußere Hülse (2) mit der Basis: Führen Sie die Hülse (2) in die zentrale Öffnung der Basis ein (siehe Explosionszeichnung der Montage). Lösen Sie gegebenenfalls den Hülsenhaltebolzen, um sicherzustellen, dass die Hülse die Lippe unten in der zentralen Öffnung fest berührt. Sichern Sie die Hülse an der Basis, indem Sie den Haltebolzen anziehen.
3. Installieren Sie das Höhenverstellrohr (4): Wie in Abb. 1 unten dargestellt, lösen Sie die Klemme an der Aussenhülse (2), indem Sie die Klemmschraube (3) gegen den Uhrzeigersinn drehen; dann schieben Sie das Rohr (4) in die Aussenhülse (2). Halten Sie das Rohr auf der gewünschten Höhe und ziehen Sie die Klemme durch Drehen der Klemmschraube im Uhrzeigersinn fest.
4. Befestigen Sie den Rollenkopf (5-9) oben auf dem Höheneinstellungsrohr: Schieben Sie den Rollenkopf gemäss Abb. 2 auf das obere Ende des Höhenverstellrohrs. Eventuell ist es notwendig, den Haltebolzen des Rollenkopfes zu lösen. Sichern Sie den Rollenkopf am Rohr, indem Sie den Haltebolzen anziehen.
5. Stellen Sie die Höhe des Rollenkopfes ein (Rollenständer des Modells Stand-H erfordern eine manuelle Höheneinstellung):
 - a. Lösen Sie die Klemmschraube (3); dann
 - b. Stellen Sie die Höhe der Walze wie gewünscht ein; dann
 - c. Ziehen Sie die Klemmschraube an.

6 Wartung

Der Rollständer ist praktisch wartungsfrei. Um die maximale Lebensdauer zu gewährleisten, empfehlen wir jedoch, regelmäßig zu warten:

- Reinigen Sie sie nach jeder Operation mit einem feuchten Tuch.
- Ölen Sie in regelmäßigen Abständen alle verbindenden und beweglichen Teile mit leichtem Maschinenöl.
- Vermeiden Sie die Lagerung im Freien oder in einer Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit.

7 Entsorgung



Dieses Altgerät kann an eine Entsorgungsstelle abgegeben werden, wo es im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes entsorgt wird. Das Gerät und seine Zubehörteile sind aus verschiedenen Materialien zusammengesetzt.

Defekte Komponenten müssen als Sondermüll behandelt und entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden.

Die Verpackung besteht aus Rohstoffen und kann deshalb wiederverwendet, oder zu einer Sammelstelle, gebracht werden.

8 Anmerkung

Die Betriebsanleitung kann sich ohne Ankündigung ändern. Unser Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für den Verlust von Produkten. Der

Inhalt dieser Betriebsanleitung kann nicht als Grund verwendet werden, das Produkt für anderen Anwendungen zu verwenden.

EN Original operating instructions

STIER Roller Stand Load Capacity 800kg with Idler Roller

Safety instructions and markings

Safety instructions and important explanations are marked by the following pictograms:



Indicates indications that must be observed precisely in order to rule out a danger to life and limb of persons.



Marks instructions that must be strictly adhered to in order to rule out injury to persons.



Marks instructions that must be strictly adhered to in order to prevent material damage and/or destruction.



Identifies technical or material necessities that require special attention.

EN

Foreword

This original operating manual provides all the necessary knowledge for safe handling and maintaining the full functionality of the product described. Consequently, all instructions must be read carefully before using the product and then followed. This is the only way to avoid accidents and guarantee the warranty.

Copyright

The copyright to this operating manual is held by Stier Industrial GmbH. The operating instructions may only be translated, duplicated or passed on to third parties with the written permission of the manufacturer.



EN READ THE INSTRUCTIONS FOR USE Read the instructions carefully before setting up, operating or performing any procedures on the product.



ABOUT THIS GUIDE

READ THE OWNER'S MANUAL: Read the instruction manual carefully before setting up, operating, or making any interventions to the product.



GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read this instruction manual carefully before operation to fully familiarize yourself with its use. Improper operation can cause a hazard. Full compliance with all safety instructions and information allows for proper use. STIER tool is durable, powerful and resistant. Whether workshop supplies, compressed air or fastening technology, hand tools or material processing: the wide STIER range offers real professional quality for all your challenges.

@stier_official

@STIER.Werkzeug

@STIER.Werkzeug

the manufacturer assumes no liability whatsoever for any damage caused by improper or incorrect use. Keep the safety and operating instructions carefully for future use. However, the instructions in this manual do not replace standards or additional regulations (not even statutory) issued for safety reasons.

DISPOSAL

This old equipment can be handed in to a disposal point, where it is disposed of in accordance with the national Circular Economy and Waste Act. The device and its accessories are made of a wide variety of materials. Defective components must be treated as hazardous waste and disposed of in accordance with legal requirements. Before disposing of the product, consider ways to avoid waste (e.g., disposing of functional products or repairing). Remove all equipment from the product (oil, fuel). Remove batteries / rechargeable batteries and lamps / lamps from the product before disposal if this is possible non-destructively. Private end customers can hand in the product for disposal at a public collection or return point in their area. Addresses of suitable collection points can be obtained from the city or local administration. Commercial end customers can hand in the product for disposal at one of the following locations: Manufacturer.



RESERVATION OF RIGHTS

STIER Industrial GmbH is not liable for the loss of data on sent devices. All indications known as trademarks or service marks are highlighted accordingly. The use of this information should not affect the validity or reputation of the trademarks or service marks. STIER Industrial GmbH reserves the right to make changes, deletions or additions to the information or data provided if necessary. Technical data, specifications and appearance are subject to change without notice and may differ in the representations from the actual product.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER and the STIER logo are registered trademarks of STIER Industrial GmbH



ONLINE MANUAL

By scanning the following QR code, you will get to the digital version of the operating manual. Please enter the manufacturer number (**904893**) in the search field

Table of contents

1	Foreword	9
2	General information	9
3	Product	9
4	Safety precaution	10
5	Assembly instruction	10
6	Maintenance	11
7	Disposal	11
8	Note	11

1 Foreword

This original operating manual provides all the necessary knowledge for safe handling and maintaining the full functionality of the product. Consequently, all instructions must be read carefully

before the product is put into operation and then followed. This is the only way to avoid accidents and guarantee the warranty.

2 General information



READ the operating instructions carefully before setting up, operating or making any interventions to the folding work stand.

General safety instructions and markings

Safety instructions and important explanations are marked by the following pictograms

Warning	Meaning
HINT	Identifies technical or material necessities that require special attention.

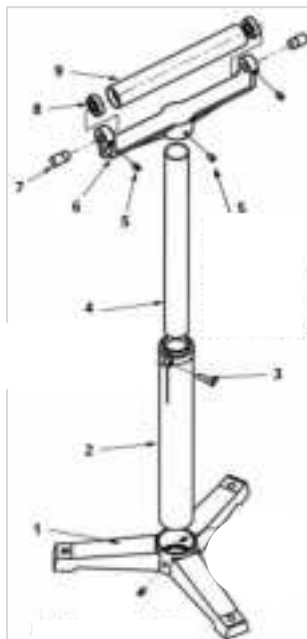
3 Product

Specifications

STIER Rolling Stand (904893)		
Maximum Rated Load (Capacity)	med ical hist ory	800
Roll height range	Mm	580 - 970
Weight	med ical hist ory	14

Parts

No.	Description	Quantity
1	Base	1
2	Outer sleeve	1
3	Clamping Bolt M10 x 30	1
4	Height-adjustable hose	1
5	Screw M10 x 15	3
6	Roll holder	1
7	Roller shaft	2
8	Bearing	2
9	Roller	1



HINT

Nos. 5-9 together form the "roller head".

4 Safety precaution

The product is designed exclusively for the transport of objects up to the maximum load capacity. Use the product only as described in this user manual. Any other use is considered non-compliant and may result in property damage or even personal injury. The manufacturer or distributor assumes no liability for damage caused by improper or incorrect use. If the product is used improperly, there is an increased risk of injury.

1. All adjustment knobs/screws must be tightened before use.

2. Don't overload! Maintain the maximum load of 800 kg.

3. During operation, safety shoes with steel toe caps and, if necessary, other recommended safety equipment suitable for use in this work area should be worn. Work in a focused manner and minimize distractions. Always make sure that the material is safe and stable on the rollers.

4. When placing heavy material, only two people should do this together. Be sure to follow all relevant safety instructions for the operation in which you use the device.

5 Assembly instruction

1. Place the base (1) upright on the floor as shown in the exploded drawing.
2. Connect the outer sleeve (2) to the base: Insert the sleeve (2) into the central opening of the base (see exploded drawing of the assembly). If necessary, loosen the sleeve retaining bolt to ensure that the

sleeve is firmly in contact with the lip at the bottom of the central opening. Secure the sleeve to the base by tightening the retaining bolt.

3. Install the height adjustment tube (4): As shown in Fig. 1 below, loosen the clamp on the outer sleeve (2) by turning the clamping screw (3) counterclockwise; then push the tube (4) into the outer sleeve (2). Hold the tube at the desired height and tighten the clamp by turning the clamp screw clockwise.
4. Attach the roller head (5-9) to the top of the height adjustment tube: Slide the roller head to the upper end of the height adjustment tube according to Fig. 2. It may be necessary to loosen the retaining bolt of the roller head. Secure the roller head to the pipe by tightening the retaining bolt.
5. Adjust the height of the roller head (Stand-H model roller stands require manual height adjustment):
 - a. Loosen the clamping screw (3); then
 - b. Adjust the height of the roller as desired; then
 - c. Tighten the clamping screw.

6 Maintenance

The rolling stand is virtually maintenance-free. However, to ensure maximum service life, we recommend regular maintenance:

- Clean them with a damp cloth after each operation.
- Oil all connecting and moving parts with light machine oil at regular intervals.
- Avoid storing them outdoors or in an environment with high humidity.

7 Disposal



This old equipment can be handed in to a disposal point, where it is disposed of in accordance with the national Circular Economy and Waste Act. The device and its accessories are made of a wide variety of materials.

Defective components must be treated as hazardous waste and disposed of in accordance with legal requirements.

The packaging is made of raw materials and can therefore be reused or taken to a collection point.

8 Note

The operating instructions are subject to change without notice. Our company does not take any responsibility for the loss of products. The contents of this instruction manual cannot be used as a reason to use the product for other applications

ES Instrucciones de funcionamiento originales

Capacidad de carga del soporte de rodillos STIER 800 kg con rodillo loco

Instrucciones de seguridad y marcas

Las instrucciones de seguridad y las explicaciones importantes están marcadas con los siguientes pictogramas:



PELIGRO

Indica las indicaciones que deben observarse con precisión para descartar un peligro para la vida y la integridad física de las personas.



CAUTELA

Marca instrucciones que deben cumplirse estrictamente para descartar lesiones a las personas.



ATENCIÓN

Marca las instrucciones que deben cumplirse estrictamente para evitar daños materiales y/o destrucción.



INDIRECTA

Identifica las necesidades técnicas o materiales que requieren una atención especial.

ES

Prefacio

Este manual de instrucciones original proporciona todos los conocimientos necesarios para un manejo seguro y mantener la plena funcionalidad del producto descrito. En consecuencia, todas las instrucciones deben leerse detenidamente antes de usar el producto y luego seguirse. Esta es la única forma de evitar accidentes y garantizar la garantía.

Derechos de autor

Los derechos de autor de este manual de instrucciones son propiedad de Stier Industrial GmbH. Las instrucciones de uso solo pueden ser traducidas, duplicadas o transmitidas a terceros con el permiso escrito del fabricante.



ES LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO Lea atentamente las instrucciones antes de configurar, operar o realizar cualquier procedimiento en el producto.



ACERCA DE ESTA GUÍA

LEA EL MANUAL DEL PROPIETARIO: Lea atentamente el manual de instrucciones antes de configurar, operar o realizar cualquier intervención en el producto.



INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de la operación para familiarizarse completamente con su uso. El funcionamiento incorrecto puede causar un peligro. El cumplimiento total de todas las instrucciones e información de seguridad permite un uso adecuado. La herramienta STIER es duradera, potente y resistente. Ya sean suministros de taller, aire comprimido o tecnología de fijación, herramientas manuales o procesamiento de materiales: la amplia gama STIER ofrece una verdadera calidad profesional para todos sus desafíos.

@stier_official

@STIER.Werkzeug

@STIER.Werkzeug

El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. Guarde cuidadosamente las instrucciones de seguridad y funcionamiento para su uso futuro. Sin embargo, las instrucciones de este manual no sustituyen a las normas o reglamentos adicionales (ni siquiera estatutarios) emitidos por razones de seguridad.

DISPOSICIÓN

Estos equipos viejos se pueden entregar en un punto de eliminación, donde se eliminan de acuerdo con la Ley Nacional de Economía Circular y Residuos. El dispositivo y sus accesorios están hechos de una amplia variedad de materiales. Los componentes defectuosos deben tratarse como residuos peligrosos y eliminarse de acuerdo con los requisitos legales. Antes de desechar el producto, considere formas de evitar el desperdicio (p. ej., desechar productos funcionales o reparar). Retire todo el equipo del producto (aceite, combustible). Retire las pilas/pilas recargables y las lámparas/lámparas del producto antes de desecharlas si es posible de forma no destructiva. Los clientes finales privados pueden entregar el producto para su eliminación en un punto público de recogida o devolución de su zona. Las direcciones de los puntos de recogida adecuados se pueden obtener de la ciudad o de la administración local. Los clientes finales comerciales pueden entregar el producto para su eliminación en una de las siguientes ubicaciones: Fabricante.



RESERVA DE DERECHOS

STIER Industrial GmbH no se hace responsable de la pérdida de datos en los dispositivos enviados. Todas las indicaciones conocidas como marcas comerciales o marcas de servicio se resaltan en consecuencia. El uso de esta información no debe afectar la validez o reputación de las marcas comerciales o marcas de servicio. STIER Industrial GmbH se reserva el derecho de modificar, eliminar o añadir la información o los datos proporcionados si es necesario. Los datos técnicos, las especificaciones y la apariencia están sujetos a cambios sin previo aviso y pueden diferir en las representaciones del producto real.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER y el logotipo de STIER son marcas registradas de STIER Industrial GmbH



MANUAL EN LÍNEA

Al escanear el siguiente código QR, accederá a la versión digital del manual de instrucciones. Introduzca el número de fabricante (**904893**) en el campo de búsqueda

Tabla de contenidos

1	Prefacio	14
2	Información general	14
3	Producto	14
4	Precaución	15
5	Instrucciones de montaje	15
6	Mantenimiento	16
7	Disposición	16
8	Nota	16

1 Prefacio

Este manual de instrucciones original proporciona todos los conocimientos necesarios para un manejo seguro y mantener la plena funcionalidad del producto. Por lo tanto, todas las instrucciones deben leerse detenidamente antes de poner en funcionamiento el producto y luego seguirse. Esta es la única forma de evitar accidentes y garantizar la garantía.

2 Información general



LEA atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de instalar, utilizar o realizar cualquier intervención en el soporte de trabajo plegable.

Instrucciones generales de seguridad y marcas

Las instrucciones de seguridad y las explicaciones importantes están marcadas con los siguientes pictogramas:

Advertencia	Significado
INDIRECTA	Identifica las necesidades técnicas o materiales que requieren una atención especial.

3 Producto

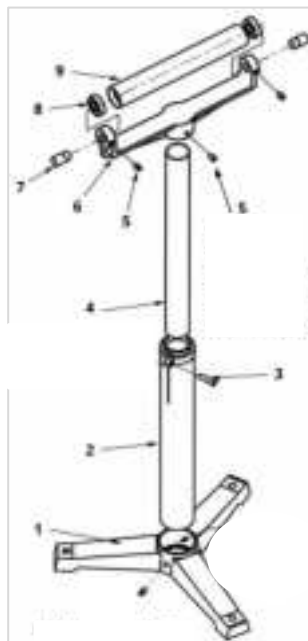
Características técnicas

Soporte rodante STIER (904893)			
Carga nominal máxima (capacidad)	Hist orial méd ico	800	
Rango de altura del rollo	Milí met ro	580 - 970	
Peso	Hist orial	14	

	méd ico	
--	------------	--

Partes

No.	Descripción	Cantidad
1	Base	1
2	Funda exterior	1
3	Perno de apriete M10 x 30	1
4	Manguera ajustable en altura	1
5	Tornillo M10 x 15	3
6	Portarrollos	1
7	Eje de rodillo	2
8	Cojinete	2
9	Rodillo	1



Los números 5-9 juntos forman la "cabeza del rodillo".

4 Precaución

El producto está diseñado exclusivamente para el transporte de objetos hasta la capacidad de carga máxima. Utilice el producto únicamente como se describe en este manual del usuario. Cualquier otro uso se considera no conforme y puede provocar daños a la propiedad o incluso lesiones personales. El fabricante o distribuidor no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. Si el producto se utiliza incorrectamente, existe un mayor riesgo de lesiones.

1. Todas las perillas/tornillos de ajuste deben apretarse antes de su uso.

2. ¡No sobrecargues! Mantener la carga máxima de 800 kg.

3. Durante la operación, se deben usar zapatos de seguridad con punteras de acero y, si es necesario, otro equipo de seguridad recomendado adecuado para su uso en esta área de trabajo. Trabaje de manera enfocada y minimice las distracciones. Asegúrese siempre de que el material esté seguro y estable en los rodillos.

4. Al colocar material pesado, solo dos personas deben hacer esto juntas. Asegúrese de seguir todas las instrucciones de seguridad pertinentes para la operación en la que utiliza el dispositivo.

5 Instrucciones de montaje

1. Coloque la base (1) en posición vertical en el suelo como se muestra en el dibujo despiezado.
2. Conecte el manguito exterior (2) a la base: Inserte el manguito (2) en la abertura central de la base (ver dibujo despiezado del conjunto). Si es necesario, afloje el perno de retención del manguito para asegurarse de que el manguito esté firmemente en contacto con el labio en la parte inferior de la abertura central. Asegure el manguito a la base apretando el perno de retención.
3. Instale el tubo de ajuste de altura (4): Como se muestra en la Fig. 1 a continuación, afloje la abrazadera en el manguito exterior (2) girando el tornillo de apriete (3) en sentido contrario a las agujas del reloj; A continuación, empuje el tubo (4) en el manguito exterior (2). Sujete el tubo a la altura deseada y apriete la abrazadera girando el tornillo de la abrazadera en el sentido de las agujas del reloj.
4. Fije el cabezal del rodillo (5-9) a la parte superior del tubo de ajuste de altura: Deslice el cabezal del rodillo hasta el extremo superior del tubo de ajuste de altura de acuerdo con la Fig. 2. Puede ser necesario aflojar el perno de retención del cabezal del rodillo. Asegure la cabeza del rodillo a la tubería apretando el perno de retención.
5. Ajuste la altura del cabezal del rodillo (los soportes de rodillos del modelo Stand-H requieren un ajuste manual de la altura):
 - a. Afloje el tornillo de apriete (3); entonces
 - b. Ajuste la altura del rodillo como desee; entonces
 - c. Apriete el tornillo de apriete.

6 Mantenimiento

El soporte rodante prácticamente no requiere mantenimiento. Sin embargo, para garantizar la máxima vida útil, recomendamos un mantenimiento regular:

- Límpialos con un paño húmedo después de cada operación.
- Engrase todas las piezas de conexión y móviles con aceite ligero para máquinas a intervalos regulares.
- Evite almacenarlos al aire libre o en un ambiente con mucha humedad.

7 Disposición



Estos equipos viejos se pueden entregar en un punto de eliminación, donde se eliminan de acuerdo con la Ley Nacional de Economía Circular y Residuos. El dispositivo y sus accesorios están hechos de una amplia variedad de materiales. Los componentes defectuosos deben tratarse como

residuos peligrosos y eliminarse de acuerdo con los requisitos legales.

El embalaje está hecho de materias primas y, por lo tanto, se puede reutilizar o llevar a un punto de recogida.

8 Nota

Las instrucciones de funcionamiento están sujetas a cambios sin previo aviso. Nuestra empresa no se hace responsable de la pérdida de productos. El contenido de este manual de instrucciones no se puede utilizar como motivo para utilizar el producto para otras aplicaciones.

FR Mode d'emploi original

Capacité de charge du support de rouleau STIER 800kg avec rouleau tendeur

Consignes de sécurité et marquages

Les consignes de sécurité et les explications importantes sont signalées par les pictogrammes suivants :



Indique les indications qui doivent être observées avec précision afin d'écartier la possibilité d'un danger pour la vie et l'intégrité physique des personnes.



Marque les instructions qui doivent être strictement respectées afin d'exclure les blessures aux personnes.



Marque les instructions qui doivent être strictement respectées afin d'éviter les dommages matériels et/ou la destruction.



Identifie les nécessités techniques ou matérielles qui nécessitent une attention particulière.

FR

Avant-propos

Ce manuel d'utilisation original fournit toutes les connaissances nécessaires pour une manipulation en toute sécurité et le maintien de la pleine fonctionnalité du produit décrit. Par conséquent, toutes les instructions doivent être lues attentivement avant d'utiliser le produit, puis suivies. C'est le seul moyen d'éviter les accidents et de garantir la garantie.

Copyright

Les droits d'auteur de ce manuel d'utilisation sont détenus par Stier Industrial GmbH. Le mode d'emploi ne peut être traduit, dupliqué ou transmis à des tiers qu'avec l'autorisation écrite du fabricant.



FR **LIRE LE MODE D'EMPLOI** Lisez attentivement le mode d'emploi avant de configurer, d'utiliser ou d'effectuer toute procédure sur le produit.



À PROPOS DE CE GUIDE

LIRE LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE : Lisez attentivement le manuel d'instructions avant de configurer, d'utiliser ou d'effectuer toute intervention sur le produit.



CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant l'utilisation pour vous familiariser pleinement avec son utilisation. Une mauvaise utilisation peut entraîner un danger. Le respect total de toutes les consignes et informations de sécurité permet une utilisation correcte. L'outil STIER est durable, puissant et résistant. Qu'il s'agisse de fournitures d'atelier, de technologie d'air comprimé ou de fixation, d'outils à main ou de traitement des matériaux : la large gamme STIER offre une véritable qualité professionnelle pour tous vos défis.

@stier_official

@STIER.Werkzeug

@STIER.Werkzeug

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour tout dommage causé par une utilisation inappropriée ou incorrecte. Conservez soigneusement les instructions de sécurité et d'utilisation pour une utilisation future. Cependant, les instructions de ce manuel ne remplacent pas les normes ou les réglementations supplémentaires (même pas légales) émises pour des raisons de sécurité.

DISPOSITION

Ces anciens équipements peuvent être remis à un point d'élimination, où ils sont éliminés conformément à la loi nationale sur l'économie circulaire et les déchets. L'appareil et ses accessoires sont fabriqués dans une grande variété de matériaux. Les composants défectueux doivent être traités comme des déchets dangereux et éliminés conformément aux exigences légales. Avant de jeter le produit, envisagez des moyens d'éviter les déchets (p. ex., élimination des produits fonctionnels ou réparation). Retirez tous les équipements du produit (huile, carburant). Retirez les piles / piles rechargeables et les lampes / lampes du produit avant de le jeter si cela est possible de manière non destructive. Les clients finaux privés peuvent remettre le produit pour qu'il soit éliminé dans un point de collecte ou de retour public situé dans leur région. Les adresses des points de collecte appropriés peuvent être obtenues auprès de la ville ou de l'administration locale. Les clients finaux commerciaux peuvent remettre le produit pour élimination à l'un des endroits suivants : Fabricant.



RÉSERVE DE DROITS

STIER Industrial GmbH n'est pas responsable de la perte de données sur les appareils envoyés. Toutes les indications connues sous le nom de marques ou de marques de service sont mises en évidence en conséquence. L'utilisation de ces informations ne doit pas affecter la validité ou la réputation des marques de commerce ou de service. STIER Industrial GmbH se réserve le droit d'apporter des modifications, des suppressions ou des compléments aux informations ou données fournies si nécessaire. Les données techniques, les spécifications et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans préavis et peuvent différer dans les représentations du produit réel.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER et le logo STIER sont des marques déposées de STIER Industrial GmbH



MANUEL EN LIGNE

En scannant le code QR suivant, vous accéderez à la version numérique du manuel d'utilisation. Veuillez saisir le numéro du fabricant (**904893**) dans le champ de recherche

Table des matières

1	Avant-propos	19
2	Informations générales	19
3	Produit	19
4	Précaution	20
5	Instructions de montage	21
6	Entretien	21
7	Disposition	21
8	Note	21

1 Avant-propos

Ce manuel d'utilisation original fournit toutes les connaissances nécessaires pour une manipulation en toute sécurité et le maintien de la pleine fonctionnalité du produit. Par conséquent, toutes les instructions doivent être lues attentivement avant la mise en service du produit, puis suivies. C'est le seul moyen d'éviter les accidents et de garantir la garantie.

2 Informations générales



LISEZ attentivement le mode d'emploi avant de monter, d'utiliser ou d'effectuer toute intervention sur le support de travail pliant.

Consignes générales de sécurité et marquages

Les consignes de sécurité et les explications importantes sont signalées par les pictogrammes suivants

Avertissement	Signification
INDICE	Identifie les nécessités techniques ou matérielles qui nécessitent une attention particulière.

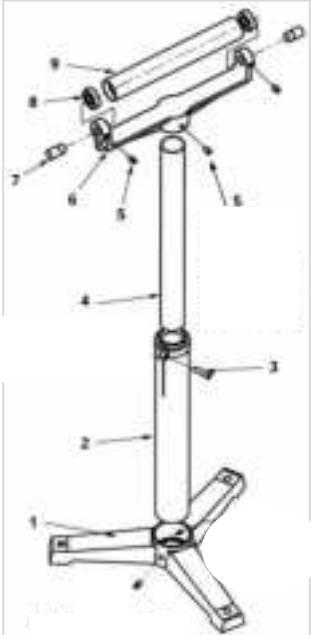
3 Produit

Spécifications

Support roulant STIER (904893)		
Charge nominale maximale (capacité)	Anté cède nts méd ica u x	800
Plage de hauteur du rouleau	Mm	580 - 970

Poids	Anté céde nts médi caux	14
-------	-------------------------------------	----

Pièces

Non.	Description	Quantité	
1	Base	1	
2	Manchon extérieur	1	
3	Boulon de serrage M10 x 30	1	
4	Tuyau réglable en hauteur	1	
5	Vis M10 x 15	3	
6	Porte-rouleau	1	
7	Arbre à rouleaux	2	
8	Attitude	2	
9	Rouleau	1	



INDICE

Les numéros 5 à 9 forment ensemble la « tête de rouleau ».

4 Précaution

Le produit est conçu exclusivement pour le transport d'objets jusqu'à la capacité de charge maximale. Utilisez le produit uniquement comme décrit dans ce manuel d'utilisation. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels voire des blessures corporelles. Le fabricant ou le distributeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte. Si le produit n'est pas

utilisé correctement, il y a un risque accru de blessure.

1. Tous les boutons/vis de réglage doivent être serrés avant utilisation.
2. Ne surchargez pas ! Maintenir la charge maximale de 800 kg.
3. Pendant le fonctionnement, il faut porter des chaussures de sécurité avec des embouts en acier et, si nécessaire, d'autres équipements de sécurité recommandés adaptés à cette zone de travail.

Travaillez de manière ciblée et minimisez les distractions. Assurez-vous toujours que le matériau est sûr et stable sur les rouleaux.

4. Lors de la mise en place de matériaux lourds, seules deux personnes doivent le faire ensemble.

Assurez-vous de suivre toutes les consignes de sécurité pertinentes pour l'opération dans laquelle vous utilisez l'appareil.

5 Instructions de montage

1. Placez la base (1) à la verticale sur le sol comme indiqué dans le dessin éclaté.
2. Connectez le manchon extérieur (2) à la base : Insérez le manchon (2) dans l'ouverture centrale de la base (voir dessin éclaté de l'ensemble). Si nécessaire, desserrez le boulon de retenue du manchon pour vous assurer que le manchon est fermement en contact avec la lèvre au bas de l'ouverture centrale. Fixez le manchon à la base en serrant le boulon de retenue.
3. Installez le tube de réglage de la hauteur (4) : Comme indiqué sur la Fig. 1 ci-dessous, desserrez la pince sur le manchon extérieur (2) en tournant la vis de serrage (3) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ; Poussez ensuite le tube (4) dans le manchon extérieur (2). Tenez le tube à la hauteur souhaitée et serrez la pince en tournant la vis de serrage dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. Fixez la tête du rouleau (5-9) sur le dessus du tube de réglage de la hauteur : Faites glisser la tête du rouleau vers l'extrémité supérieure du tube de réglage de la hauteur conformément à la Fig. 2. Il peut être nécessaire de desserrer le boulon de retenue de la tête du rouleau. Fixez la tête du rouleau au tuyau en serrant le boulon de retenue.
5. Réglez la hauteur de la tête du rouleau (les supports à rouleaux du modèle Stand-H nécessitent un réglage manuel de la hauteur) :
 - a. Desserrez la vis de serrage (3) ; alors
 - b. Ajustez la hauteur du rouleau comme vous le souhaitez ; alors
 - c. Serrez la vis de serrage.

6 Entretien

Le support roulant ne nécessite pratiquement aucun entretien. Cependant, pour assurer une durée de vie maximale, nous recommandons un entretien régulier :

- Nettoyez-les avec un chiffon humide après chaque opération.
- Huilez toutes les pièces de liaison et mobiles avec de l'huile de machine légère à intervalles réguliers.
- Évitez de les stocker à l'extérieur ou dans un environnement très humide.

7 Disposition



Ces anciens équipements peuvent être remis à un point d'élimination, où ils sont éliminés conformément à la loi nationale sur l'économie circulaire et les déchets. L'appareil et ses accessoires sont fabriqués dans une grande variété de matériaux. Les composants défectueux doivent

être traités comme des déchets dangereux et éliminés conformément aux exigences légales.

L'emballage est composé de matières premières et peut donc être réutilisé ou acheminé vers un point de collecte.

8 Note

Le mode d'emploi est susceptible d'être modifié sans préavis. Notre société n'assume aucune responsabilité en cas de perte de produits. Le contenu de ce manuel d'instructions ne peut pas être utilisé comme une raison pour utiliser le produit pour d'autres applications.

IT Istruzioni per l'uso originali

Capacità di carico del cavalletto a rulli STIER 800 kg con rullo folle

Istruzioni e contrassegni di sicurezza

Le istruzioni di sicurezza e le spiegazioni importanti sono contrassegnate dai seguenti pittogrammi:



PERICOLO

Indica indicazioni che devono essere osservate con precisione per escludere un pericolo per la vita e l'incolumità fisica delle persone.



CAUTELA

Contrassegna le istruzioni che devono essere rigorosamente rispettate per escludere lesioni alle persone.



ATTENZIONE

Contrassegna le istruzioni che devono essere rigorosamente rispettate per evitare danni materiali e/o distruzione.



ALLUDERE

Identifica le necessità tecniche o materiali che richiedono un'attenzione particolare.

IT

Prefazione

Questo manuale operativo originale fornisce tutte le informazioni necessarie per una manipolazione sicura e il mantenimento della piena funzionalità del prodotto descritto. Di conseguenza, tutte le istruzioni devono essere lette attentamente prima di utilizzare il prodotto e quindi seguite. Questo è l'unico modo per evitare incidenti e garantire la garanzia.

Diritto d'autore

Il copyright di queste istruzioni per l'uso è di proprietà di Stier Industrial GmbH. Le istruzioni per l'uso possono essere tradotte, duplicate o trasmesse a terzi solo con l'autorizzazione scritta del produttore.



IT **LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO** Leggere attentamente le istruzioni prima di configurare, utilizzare o eseguire qualsiasi procedura sul prodotto.



INFORMAZIONI SU QUESTA GUIDA

LEGGERE IL MANUALE D'USO: Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di installare, utilizzare o effettuare qualsiasi intervento sul prodotto.



ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso per familiarizzare completamente con il suo utilizzo. Un funzionamento improprio può causare un pericolo. Il pieno rispetto di tutte le istruzioni e le informazioni di sicurezza ne consente un uso corretto. L'utensile STIER è durevole, potente e resistente. Che si tratti di fornire per l'officina, aria compressa o tecnologia di fissaggio, utensili manuali o lavorazione dei materiali: l'ampia gamma STIER offre una vera qualità professionale per tutte le vostre sfide.

@stier_official

@STIER.Werkzeug

@STIER.Werkzeug

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o scorretto. Conservare attentamente le istruzioni di sicurezza e di funzionamento per un uso futuro. Tuttavia, le istruzioni contenute in questo manuale non sostituiscono norme o regolamenti aggiuntivi (nemmeno statutari) emessi per motivi di sicurezza.

DISPOSIZIONE

Questa vecchia attrezzatura può essere consegnata a un punto di smaltimento, dove viene smaltita in conformità con la legge nazionale sull'economia circolare e sui rifiuti. Il dispositivo e i suoi accessori sono realizzati con un'ampia varietà di materiali. I componenti difettosi devono essere trattati come rifiuti pericolosi e smaltiti in conformità con i requisiti di legge. Prima di smaltire il prodotto, considerare i modi per evitare sprechi (ad esempio, lo smaltimento di prodotti funzionali o la riparazione). Rimuovere tutte le apparecchiature dal prodotto (olio, carburante). Rimuovere le batterie / batterie ricaricabili e lamps / lamps dal prodotto prima dello smaltimento, se ciò è possibile in modo non distruttivo. I clienti finali privati possono consegnare il prodotto per lo smaltimento presso un punto di raccolta o restituzione pubblico nella loro zona. Gli indirizzi dei punti di raccolta idonei possono essere richiesti alla città o all'amministrazione locale. I clienti finali commerciali possono consegnare il prodotto per lo smaltimento in uno dei seguenti luoghi: Produttore.



RISERVA DI DIRITTI

STIER Industrial GmbH non è responsabile per la perdita di dati sui dispositivi inviati. Tutte le indicazioni note come marchi commerciali o marchi di servizio sono evidenziate di conseguenza. L'uso di queste informazioni non deve pregiudicare la validità o la reputazione dei marchi commerciali o dei marchi di servizio. STIER Industrial GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche, cancellazioni o integrazioni alle informazioni o ai dati forniti, se necessario. I dati tecnici, le specifiche e l'aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso e possono differire nelle rappresentazioni dal prodotto reale.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER e il logo STIER sono marchi registrati di STIER Industrial GmbH



MANUALE ONLINE

Scansionando il seguente codice QR, si accede alla versione digitale delle istruzioni per l'uso. Inserisci il numero del produttore (**904893**) nel campo di ricerca

Sommario

1	Prefazione	24
2	Generalità	24
3	Prodotto	24
4	Precauzioni di sicurezza	25
5	Istruzioni di montaggio	25
6	Manutenzione	26
7	Disposizione	26
8	Nota	26

1 Prefazione

Questo manuale operativo originale fornisce tutte le informazioni necessarie per una manipolazione sicura e il mantenimento della piena funzionalità del prodotto. Di conseguenza, tutte le istruzioni devono essere lette attentamente prima che il prodotto venga messo in funzione e quindi seguite. Questo è l'unico modo per evitare incidenti e garantire la garanzia.

2 Generalità



LEGGERE attentamente le istruzioni per l'uso prima di installare, utilizzare o intervenire sul cavalletto da lavoro pieghevole.

Istruzioni generali di sicurezza e marcature

Le istruzioni di sicurezza e le spiegazioni importanti sono contrassegnate dai seguenti pittogrammi

Avvertimento	Significato
ALLUDERE	Identifica le necessità tecniche o materiali che richiedono un'attenzione particolare.

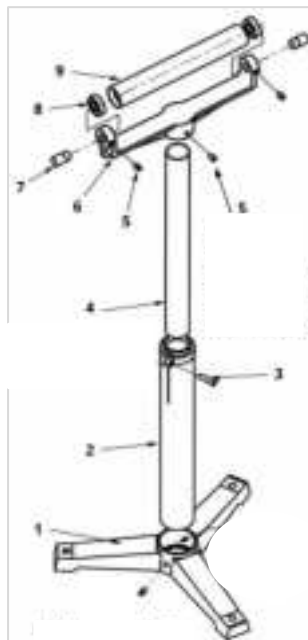
3 Prodotto

Indicazioni

			Supporto rotante STIER (904893)
Carico nominale massimo (capacità)	Storia medica	800	
Gamma di altezza del rotolo	Millimetri	580 - 970	
Peso	Storia medica	14	

Parti

No.	Descrizione	Quantità
1	Base	1
2	Manica esterna	1
3	Bullone di serraggio M10 x 30	1
4	Tubo flessibile regolabile in altezza	1
5	Vite M10 x 15	3
6	Portarotolo	1
7	Albero del rullo	2
8	Cuscinetto	2
9	Rullo	1



ALLUDERE

I numeri 5-9 formano insieme la "testa a rulli".

4 Precauzioni di sicurezza

Il prodotto è destinato esclusivamente al trasporto di oggetti fino alla massima capacità di carico. Utilizzare il prodotto solo come descritto in questo manuale utente. Qualsiasi altro uso è considerato non conforme e può causare danni alla proprietà o addirittura lesioni personali. Il produttore o il distributore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o scorretto. Se il prodotto viene utilizzato in modo improprio, aumenta il rischio di lesioni.

1. Tutte le manopole/viti di regolazione devono essere serrate prima dell'uso.

2. Non sovraccaricare! Mantenere il carico massimo di 800 kg.

3. Durante il funzionamento, indossare scarpe antinfortunistiche con puntale in acciaio e, se necessario, altri dispositivi di sicurezza consigliati adatti all'uso in questa area di lavoro. Lavora in modo mirato e riduci al minimo le distrazioni. Assicurarsi sempre che il materiale sia sicuro e stabile sui rulli.

4. Quando si posiziona materiale pesante, solo due persone dovrebbero farlo insieme. Assicurarsi di seguire tutte le istruzioni di sicurezza pertinenti per l'operazione in cui si utilizza il dispositivo.

5 Istruzioni di montaggio

1. Posizionare la base (1) in posizione verticale sul pavimento come mostrato nel disegno esploso.

2. Collegare il manicotto esterno (2) alla base: Inserire il manicotto (2) nell'apertura centrale della base (vedi disegno esploso del gruppo). Se necessario, allentare il bullone di fissaggio del manicotto per

assicurarsi che il manicotto sia saldamente a contatto con il labbro nella parte inferiore dell'apertura centrale. Fissare il manicotto alla base serrando il bullone di fissaggio.

3. Installare il tubo di regolazione dell'altezza (4): Come mostrato in Fig. 1 di seguito, allentare il clamp sul manicotto esterno (2) ruotando il clampvite (3) in senso antiorario; Quindi spingere il tubo (4) nel manicotto esterno (2). Tenere il tubo all'altezza desiderata e serrare il morsetto ruotando la vite del morsetto in senso orario.
4. Fissare la testa del rullo (5-9) alla parte superiore del tubo di regolazione dell'altezza: Far scorrere la testa del rullo fino all'estremità superiore del tubo di regolazione dell'altezza secondo la Fig. 2. Potrebbe essere necessario allentare il bullone di fissaggio della testa del rullo. Fissare la testa del rullo al tubo serrando il bullone di fissaggio.
5. Regolare l'altezza della testa del rullo (i supporti a rulli modello Stand-H richiedono la regolazione manuale dell'altezza):
 - un. Allentare il clampvite (3); allora
 - b. Regolare l'altezza del rullo come desiderato; allora
 - c. Serrare il clampvite.

6 Manutenzione

Il supporto rotante è praticamente esente da manutenzione. Tuttavia, per garantire la massima durata, si consiglia una manutenzione regolare:

- Pulirli con un panno umido dopo ogni operazione.
- Oliare a intervalli regolari tutte le parti di collegamento e mobili con olio leggero per macchine.
- Evitare di conservarli all'aperto o in un ambiente con elevata umidità.

7 Disposizione



Questa vecchia attrezzatura può essere consegnata a un punto di smaltimento, dove viene smaltita in conformità con la legge nazionale sull'economia circolare e sui rifiuti. Il dispositivo e i suoi accessori sono realizzati con un'ampia varietà di materiali. I componenti difettosi

devono essere trattati come rifiuti pericolosi e smaltiti in conformità con i requisiti di legge.

L'imballaggio è realizzato con materie prime e può quindi essere riutilizzato o portato in un punto di raccolta.

8 Nota

Le istruzioni per l'uso sono soggette a modifiche senza preavviso. La nostra azienda non si assume alcuna responsabilità per la perdita dei prodotti. Il

contenuto di questo manuale di istruzioni non può essere utilizzato come motivo per utilizzare il prodotto per altre applicazioni.

NL Originele gebruiksaanwijzing

STIER Roller Stand Draagvermogen 800kg met Idler Roller

Veiligheidsinstructies en markeringen

Veiligheidsinstructies en belangrijke uitleg zijn gemarkeerd met de volgende pictogrammen:



GEVAAR

Geeft aanwijzingen aan die precies in acht moeten worden genomen om gevaar voor lijf en leden van personen uit te sluiten.



VOORZICHTIGHEID

Markeer instructies die strikt moeten worden opgevolgd om persoonlijk letsel uit te sluiten.



AANDACHT

Markeer instructies die strikt moeten worden opgevolgd om materiële schade en/of vernieling te voorkomen.



TIP

Identificeert technische of materiële behoeften die speciale aandacht vereisen.

NL

Voorwoord

Deze originele gebruiksaanwijzing biedt alle benodigde kennis voor een veilige omgang en het behoud van de volledige functionaliteit van het beschreven product. Daarom moeten alle instructies zorgvuldig worden gelezen voordat het product wordt gebruikt en vervolgens worden opgevolgd. Dit is de enige manier om ongelukken te voorkomen en de garantie te garanderen.

Auteursrecht

Het auteursrecht op deze gebruiksaanwijzing berust bij Stier Industrial GmbH. De gebruiksaanwijzing mag alleen met schriftelijke toestemming van de fabrikant worden vertaald, gedupliceerd of aan derden worden doorgegeven.



NL LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het product instelt, bedient of er procedures aan uitvoert.



OVER DEZE GIDS

LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING: Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het product instelt, bedient of er ingrepen aan uitvoert.



ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voor gebruik om volledig vertrouwd te raken met het gebruik ervan. Onjuiste bediening kan gevaar opleveren. Volledige naleving van alle veiligheidsinstructies en informatie maakt correct gebruik mogelijk. STIER-tool is duurzaam, krachtig en resistent. Of het nu gaat om werkplaatsbenodigdheden, perslucht of bevestigingstechniek, handgereedschap of materiaalverwerking: het brede STIER-assortiment biedt echte professionele kwaliteit voor al uw uitdagingen.

@stier_official

@STIER. Werktuig

@STIER. Werktuig

De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik. Bewaar de veiligheids- en gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik. De instructies in deze handleiding vervangen echter geen normen of aanvullende voorschriften (zelfs niet wettelijk) die om veiligheidsredenen zijn uitgevaardigd.

ZIN

Deze oude apparatuur kan worden ingeleverd bij een inzamelpunt, waar het wordt afgevoerd in overeenstemming met de nationale Wet Circulaire Economie en Afvalstoffen. Het apparaat en zijn accessoires zijn gemaakt van een grote verscheidenheid aan materialen. Defecte onderdelen moeten worden behandeld als gevaarlijk afval en worden afgevoerd in overeenstemming met de wettelijke voorschriften. Voordat u het product weggooit, moet u manieren overwegen om verspilling te voorkomen (bijv. functionele producten weggooien of repareren). Verwijder alle apparatuur van het product (olie, brandstof). Verwijder batterijen / oplaadbare batterijen en lampen / lampen uit het product voordat u het weggooit, indien dit mogelijk is, op niet-destructieve wijze. Particuliere eindklanten kunnen het product inleveren voor verwijdering bij een openbaar inzamel- of inleverpunt bij hen in de buurt. Adressen van geschikte inzamelpunten kunnen worden verkregen bij de stad of de lokale overheid. Zakelijke eindklanten kunnen het product inleveren voor verwijdering op een van de volgende locaties: Fabrikant.



VOORBEHOUD VAN RECHTEN

STIER Industrial GmbH is niet aansprakelijk voor het verlies van gegevens op verzonden apparaten. Alle aanduidingen die bekend staan als handelsmerken of dienstmerken worden dienovereenkomstig gemarkeerd. Het gebruik van deze informatie mag geen invloed hebben op de geldigheid of reputatie van de handelsmerken of dienstmerken. STIER Industrial GmbH behoudt zich het recht voor om indien nodig wijzigingen, verwijderingen of aanvullingen aan te brengen in de verstrekte informatie of gegevens. Technische gegevens, specificaties en uiterlijk kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd en kunnen in de afbeeldingen afwijken van het daadwerkelijke product.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER en het STIER-logo zijn geregistreerde handelsmerken van STIER Industrial GmbH



ONLINE HANDLEIDING

Door de volgende QR-code te scannen, komt u bij de digitale versie van de gebruiksaanwijzing. Voer het fabrikantnummer (904893) in het zoekveld in

Inhoudsopgave

1	Voorwoord	29
2	Algemene informatie	29
3	Product	29
4	Veiligheidsmaatregel	30
5	Montage-instructie	31
6	Onderhoud	31
7	Zin	31
8	Notitie	31

1 Voorwoord

Deze originele gebruiksaanwijzing biedt alle benodigde kennis voor een veilige hantering en het behoud van de volledige functionaliteit van het product. Daarom moeten alle instructies zorgvuldig worden gelezen voordat het product in gebruik wordt genomen en vervolgens worden opgevolgd. Dit is de enige manier om ongelukken te voorkomen en de garantie te garanderen.

2 Algemene informatie



LEES de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u de inklapbare werkstandaard instelt, bedient of er ingrepen aan uitvoert.

Algemene veiligheidsinstructies en markeringen

Veiligheidsinstructies en belangrijke uitleg zijn gemarkeerd met de volgende pictogrammen

Waarschuwing	Betekenis
TIP	Identificeert technische of materiële behoeften die speciale aandacht vereisen.

3 Product

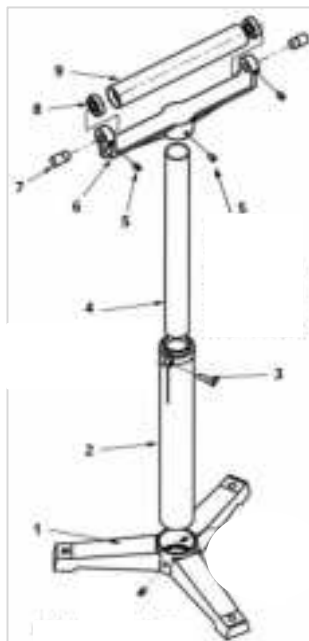
Specificaties

			STIER Rollende Standaard (904893)
Maximale nominale belasting (capaciteit)	Medisch geschiedenis		800
Bereik rolhoogte	Mm		580 - 970
Gewicht	Medisch		14

	e gesc hied enis	
--	---------------------------	--

Delen

Nee.	Beschrijving	Hoeveelheid
1	Base	1
2	Buitenste mouw	1
3	Klembout M10 x 30	1
4	In hoogte verstelbare slang	1
5	Schroef M10 x 15	3
6	Rol houder	1
7	Rolas	2
8	Lager	2
9	Rol	1



TIP

De nrs. 5-9 vormen samen de "rolkop".

4 Veiligheidsmaatregel

Het product is uitsluitend ontworpen voor het transport van objecten tot het maximale draagvermogen. Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze gebruikershandleiding. Elk ander gebruik wordt als niet-conform beschouwd en kan leiden tot materiële schade of zelfs persoonlijk letsel. De fabrikant of distributeur aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik. Als het product onjuist wordt gebruikt, is er een verhoogd risico op letsel.

1. Alle instelknoppen/schroeven moeten voor gebruik worden vastgedraaid.
2. Overbelast niet! Houd de maximale belasting van 800 kg aan.
3. Tijdens het gebruik moeten veiligheidsschoenen met stalen neuzen en, indien nodig, andere aanbevolen veiligheidsuitrusting die geschikt is voor gebruik in dit werkgebied worden gedragen. Werk gericht en minimaliseer afleiding. Zorg er altijd voor dat het materiaal veilig en stabiel op de rollen ligt.

4. Bij het plaatsen van zwaar materiaal mogen slechts twee personen dit samen doen. Zorg ervoor dat u alle relevante veiligheidsinstructies opvolgt voor de handeling waarbij u het apparaat gebruikt.

5 Montage-instructie

1. Zet de basis (1) rechtop op de vloer zoals aangegeven in de geëxplodeerde tekening.
2. Sluit de buitenste huls (2) aan op de basis: Steek de huls (2) in de centrale opening van de basis (zie opengewerkte tekening van het geheel). Draai indien nodig de borgbout van de huls los om ervoor te zorgen dat de huls stevig in contact staat met de lip aan de onderkant van de centrale opening. Bevestig de huls aan de basis door de bevestigingsbout vast te draaien.
3. Installeer de hoogteverstelbuis (4): Zoals weergegeven in Fig. 1 hieronder, maakt u de klem op de buitenste huls (2) los door de clampschroef (3) tegen de klok in; Duw vervolgens de buis (4) in de buitenste huls (2). Houd de buis op de gewenste hoogte en draai de klem vast door de klemschroef met de klok mee te draaien.
4. Bevestig de rolkop (5-9) aan de bovenkant van de hoogteverstelbuis: Schuif de rolkop naar het bovenste uiteinde van de hoogteverstelbuis volgens afb. 2. Het kan nodig zijn om de bevestigingsbout van de rolkop los te draaien. Bevestig de rolkop aan de buis door de bevestigingsbout vast te draaien.
5. Pas de hoogte van de rolkop aan (rolstandaards van het Stand-H-model vereisen handmatige hoogteverstelling):
 - a. Draai de klemschroef (3) los; dan
 - b. Pas de hoogte van de rol naar wens aan; dan
 - c. Draai de klemschroef vast.

6 Onderhoud

De rolstandaard is vrijwel onderhoudsvrij. Om een maximale levensduur te garanderen, raden wij echter regelmatig onderhoud aan:

- Reinig ze na elke handeling met een vochtige doek.
- Smeer alle verbindende en bewegende delen regelmatig in met lichte machineolie.
- Bewaar ze niet buiten of in een omgeving met een hoge luchtvochtigheid.

7 Zin



Deze oude apparatuur kan worden ingeleverd bij een inzamelpunt, waar het wordt afgevoerd in overeenstemming met de nationale Wet Circulaire Economie en Afvalstoffen. Het apparaat en zijn accessoires zijn gemaakt van een grote verscheidenheid aan materialen. Defecte onderdelen moeten worden

behandeld als gevaarlijk afval en worden afgevoerd in overeenstemming met de wettelijke voorschriften.

De verpakking is gemaakt van grondstoffen en kan dus worden hergebruikt of naar een inzamelpunt worden gebracht.

8 Notitie

De gebruiksaanwijzing kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Ons bedrijf neemt geen enkele verantwoordelijkheid voor het verlies van producten. De inhoud van deze

gebruiksaanwijzing kan niet worden gebruikt als reden om het product voor andere toepassingen te gebruiken

PL Oryginalna instrukcja obsługi

Stojak rolkowy STIER Nośność 800 kg z rolką napinającą

Instrukcje bezpieczeństwa i oznaczenia

Instrukcje bezpieczeństwa i ważne wyjaśnienia są oznaczone następującymi piktogramami:



Wskazuje wskazania, których należy dokładnie przestrzegać, aby wykluczyć zagrożenie dla życia i zdrowia osób.



Zaznacza instrukcje, których należy ściśle przestrzegać, aby wykluczyć obrażenia osób.



Znaki instrukcje, których należy ściśle przestrzegać, aby zapobiec uszkodzeniom materialnym i/lub zniszczeniu.



Identyfikuje potrzeby techniczne lub materialne, które wymagają szczególnej uwagi.

PL

Przedmowa

Niniejsza oryginalna instrukcja obsługi zawiera całą niezbędną wiedzę do bezpiecznej obsługi i utrzymania pełnej funkcjonalności opisywanego produktu. W związku z tym przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje, a następnie postępować zgodnie z nimi. Tylko w ten sposób można uniknąć wypadków i zagwarantować gwarancję.

Prawo autorskie

Prawa autorskie do niniejszej instrukcji obsługi należą do firmy Stier Industrial GmbH. Instrukcja obsługi może być tłumaczona, powielana lub przekazywana osobom trzecim wyłącznie za pisemną zgodą producenta.



PL **PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ UŻYTKOWANIA** Przeczytaj uważnie instrukcję przed konfiguracją, obsługą lub wykonaniem jakichkolwiek procedur na produkcie.



O TYM PRZEWODNIKU

PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI: Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed konfiguracją, obsługą lub dokonaniem jakichkolwiek ingerencji w produkt.

STIER Industrial GmbH | Friedrichstraße 224 | 10969 Berlin | DE | info@stier.de



OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed przystąpieniem do obsługi, aby w pełni zapoznać się z jej użytkowaniem. Niewłaściwa obsługa może spowodować zagrożenie. Pełne przestrzeganie wszystkich instrukcji i informacji bezpieczeństwa pozwala na prawidłowe użytkowanie. Narzędzie STIER jest trwałe, mocne i odporne. Niezależnie od tego, czy chodzi o zaopatrzenie warsztatu, sprzężone powietrze lub technikę mocowania, narzędzia ręczne czy obróbkę materiałów: szeroka gama STIER oferuje prawdziwą profesjonalną jakość dla wszystkich Twoich wyzwań.

@stier_official

@STIER.Werkzeug

@STIER.Werkzeug

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem. Instrukcje bezpieczeństwa i obsługi należy starannie przechowywać do wykorzystania w przyszłości. Instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji nie zastępują jednak norm ani dodatkowych przepisów (nawet ustawowych) wydanych ze względów bezpieczeństwa.

DYSPOZYCJI

Ten stary sprzęt można oddać do punktu utylizacji, gdzie jest utylizowany zgodnie z krajową ustawą o gospodarce o obiegu zamkniętym i odpadach. Urządzenie i jego akcesoria wykonane są z szerokiej gamy materiałów. Wadliwe elementy należy traktować jako odpady niebezpieczne i utylizować zgodnie z wymogami prawnymi. Przed wyrzuceniem produktu zastanów się, jak uniknąć marnotrawstwa (np. utylizacja sprawnych produktów lub naprawa). Usuń wszystkie urządzenia z produktu (olej, paliwo). Wyjmij baterie / akumulatory i lamps / lamps z produktu przed utylizacją, jeśli jest to możliwe w sposób nieniszczący. Prywatni klienci końcowi mogą oddać produkt do utylizacji w publicznym punkcie zbiórki lub zwrotu w swojej okolicy. Adresy odpowiednich punktów odbioru można uzyskać w urzędzie miejskim lub lokalnym. Komerccyjni klienci końcowi mogą oddać produkt do utylizacji w jednym z następujących miejsc: Producent.



ZASTRZEŻENIE PRAW

STIER Industrial GmbH nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych na przesłanych urządzeniach. Wszystkie oznaczenia znane jako znaki towarowe lub znaki usługowe są odpowiednio wyróżnione. Wykorzystanie tych informacji nie powinno mieć wpływu na ważność lub renomę znaków towarowych lub znaków usługowych. STIER Industrial GmbH zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian, usunięć lub uzupełnień udostępnionych informacji lub danych, jeśli zajdzie taka potrzeba. Dane techniczne, specyfikacje i wygląd mogą ulec zmianie bez powiadomienia i mogą różnić się w przedstawieniach od rzeczywistego produktu.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER i logo STIER są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy STIER Industrial GmbH



INSTRUKCJA ONLINE

Skanując poniższy kod QR, przejdziesz do cyfrowej wersji instrukcji obsługi. Wpisz numer producenta (904893) w polu wyszukiwania

Spis treści

1	Przedmowa	34
2	Informacje ogólne	34
3	Produkt	34
4	Środki ostrożności	35
5	Instrukcja montażu	35
6	Konserwacja	36
7	Dyspozycji	36
8	Nuta	36

1 Przedmowa

Niniejsza oryginalna instrukcja obsługi zawiera całą niezbędną wiedzę do bezpiecznej obsługi i utrzymania pełnej funkcjonalności produktu. W związku z tym wszystkie instrukcje należy uważnie przeczytać przed uruchomieniem produktu, a następnie postępować zgodnie z nimi. Tylko w ten sposób można uniknąć wypadków i zagwarantować gwarancję.

2 Informacje ogólne



PRZECZYTAJ uważnie instrukcję obsługi przed ustawieniem, obsługą lub wykonaniem jakichkolwiek ingerencji w składany stojak roboczy.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa i oznaczenia

Instrukcje bezpieczeństwa i ważne wyjaśnienia są oznaczone następującymi piktogramami

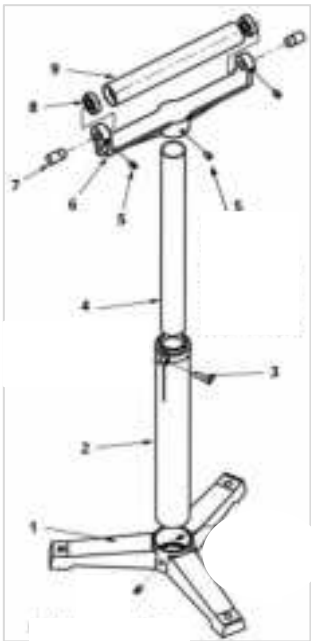
Ostrzeżenie	Znaczenie
ALUZJA	Identyfikuje potrzeby techniczne lub materialne, które wymagają szczególnej uwagi.

3 Produkt

Specyfikacje

Stojak na kółkach STIER (904893)		
Maksymalne obciążenie znamionowe (pojemność)	Wywiad medyczny	800
Zakres wysokości rolki	Mm	580 - 970
Ciężar	Wywiad medyczny	14

Części

Nie.	Opis	Ilość	
1	Baza	1	
2	Tuleja zewnętrzna	1	
3	Śruba mocująca M10 x 30	1	
4	Wąż o regulowanej wysokości	1	
5	Śruba M10 x 15	3	
6	Uchwyt rolki	1	
7	Wał rolkowy	2	
8	Łożysko	2	
9	Wałek	1	



ALUZJA

Numer 5-9 razem tworzą "głowicę rolki".

4 Środki ostrożności

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do transportu przedmiotów do maksymalnej ładowności. Używaj produktu tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne użycie jest uważane za niezgodne i może spowodować uszkodzenie mienia, a nawet obrażenia ciała. Producent lub dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem. Jeśli produkt jest używany niewłaściwie, istnieje zwiększone ryzyko obrażeń.

1. Wszystkie pokręta/regulacyjne muszą być dokręcone przed użyciem.

2. Nie przeciążaj! Utrzymuj maksymalne obciążenie 800 kg.

3. Podczas pracy należy nosić obuwie ochronne ze stalowymi podnoskami oraz, jeśli to konieczne, inny zalecany sprzęt ochronny odpowiedni do użytku w tym obszarze roboczym. Pracuj w skupieniu i minimalizuj rozproszenie uwagi. Zawsze upewnij się, że materiał jest bezpieczny i stabilny na rolkach.

4. Podczas umieszczania ciężkiego materiału tylko dwie osoby powinny to robić razem. Pamiętaj, aby przestrzegać wszystkich odpowiednich instrukcji bezpieczeństwa dotyczących operacji, w której używasz urządzenia.

5 Instrukcja montażu

1. Umieść podstawę (1) pionowo na podłodze, jak pokazano na rysunku rozstrzelonym.

2. Podłącz tuleję zewnętrzną (2) do podstawy: Włóż tuleję (2) do środkowego otworu podstawy (patrz rysunek rozstrzelony zespołu). W razie potrzeby poluzuj mocującą tuleję, aby upewnić się, że tuleja mocno styka się z wargą na dnie środkowego otworu. Przymocuj tuleję do podstawy, dokręcając mocującą.
3. Zamontuj rurkę regulacji wysokości (4): Jak pokazano na rys. 1 poniżej, poluzuj clamp na zewnętrznej tulei (2), obracając clampśrubę (3) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara; Następnie wepchnij rurkę (4) do zewnętrznej tulei (2). Przytrzymaj rurkę na żądanej wysokości i dokręć zacisk, obracając clamp śruba zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
4. Przymocuj głowicę rolki (5-9) do górnej części rurki regulacji wysokości: Przesuń głowicę rolki do górnego końca rurki regulacji wysokości zgodnie z rys. 2. Może być konieczne poluzowanie mocującej głowicy rolki. Przymocuj głowicę rolki do rury, dokręcając mocującą.
5. Dostosuj wysokość głowicy rolki (stojaki rolkowe model Stand-H wymagają ręcznej regulacji wysokości):
 - a. Poluzuj clampśrubę (3); wtedy
 - b. Dostosuj wysokość rolki zgodnie z potrzebami; wtedy
 - c. Dokręć mocującą.

6 Konserwacja

Stojak na kółkach jest praktycznie bezobsługowy. Jednak, aby zapewnić maksymalną żywotność, zalecamy regularną konserwację:

- Wyczyść je wilgotną szmatką po każdej operacji.
- W regularnych odstępach czasu smaruj wszystkie części łączące i ruchome lekkim olejem maszynowym.
- Unikaj przechowywania ich na zewnątrz lub w środowisku o dużej wilgotności.

7 Dyspozycji



Ten stary sprzęt można oddać do punktu utylizacji, gdzie jest utylizowany zgodnie z krajową ustawą o gospodarce o obiegu zamkniętym i odpadach. Urządzenie i jego akcesoria wykonane są z szerokiej gamy materiałów. Wadliwe elementy należy traktować jako odpady

niebezpieczne i utylizować zgodnie z wymogami prawnymi.

Opakowanie jest wykonane z surowców, dzięki czemu może być ponownie wykorzystane lub oddane do punktu zbiórki.

8 Nuta

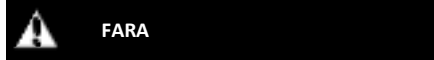
Instrukcja obsługi może ulec zmianie bez powiadomienia. Nasza firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za utratę produktów. Treść niniejszej instrukcji obsługi nie może być wykorzystywana jako powód do używania produktu do innych zastosowań.

SV Bruksanvisning i original

STIER Rullstativ Lastkapacitet 800 kg med löprulle

Säkerhetsanvisningar och märkningar

Säkerhetsinstruktioner och viktiga förklaringar är markerade med följande piktogram:



Indikerar indikationer som måste observeras exakt för att utesluta fara för liv och lem för personer.



Markerar instruktioner som måste följas strikt för att utesluta skada på person.



Markerar instruktioner som måste följas strikt för att förhindra materiell skada och/eller förstörelse.



Identifierar tekniska eller materiella nödvändigheter som kräver särskild uppmärksamhet.

SV

Förord

Denna originalbruksanvisning ger all nödvändig kunskap för säker hantering och underhåll av den beskrivna produktens fulla funktionalitet. Följaktligen måste alla instruktioner läsas noggrant innan du använder produkten och sedan följas. Detta är det enda sättet att undvika olyckor och garantera garantin.

Upphovsrätt

Upphovsrätten till denna bruksanvisning innehas av Stier Industrial GmbH. Bruksanvisningen får endast översättas, kopieras eller vidarebefordras till tredje part med skriftligt tillstånd från tillverkaren.



SV **LÄS BRUKSANVISNINGEN** Läs instruktionerna noggrant innan du installerar, använder eller utför några procedurer på produkten.



OM DEN HÄR GUIDEN

LÄS BRUKSANVISNINGEN: Läs bruksanvisningen noggrant innan du installerar, använder eller gör några ingrepp på produkten.



ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning för att helt bekanta dig med dess användning. Felaktig användning kan orsaka fara. Full överensstämmelse med alla säkerhetsinstruktioner och information möjliggör korrekt användning. STIER-verktyget är hållbart, kraftfullt och motståndskraftigt. Oavsett om det gäller verkstadsmaterial, trycklufts- eller fästeteknik, handverktyg eller materialbearbetning: det breda STIER-sortimentet erbjuder verklig professionell kvalitet för alla dina utmaningar.

@stier_official

@STIER.Werkzeug

@STIER.Werkzeug

Tillverkaren tar inget som helst ansvar för skador som orsakats av felaktig eller felaktig användning. Förvara säkerhets- och bruksanvisningen noggrant för framtida bruk. Instruktionerna i denna handbok ersätter dock inte standarder eller ytterligare föreskrifter (inte ens lagstadgade) som utfärdats av säkerhetsskäl.

FÖRFOGANDE

Denna gamla utrustning kan lämnas in till en avfallsstation, där den kasseras i enlighet med den nationella lagen om cirkulär ekonomi och avfall. Enheten och dess tillbehör är gjorda av en mängd olika material. Defekta komponenter måste behandlas som farligt avfall och kasseras i enlighet med lagkrav. Innan du kasserar produkten, överväg sätt att undvika avfall (t.ex. kassera funktionella produkter eller reparera). Ta bort all utrustning från produkten (olja, bränsle). Ta bort batterier / uppladdningsbara batterier och lamps / lamps från produkten innan du kasserar den om detta är möjligt på ett icke-destruktivt sätt. Privata slutkunder kan lämna in produkten för kassering på en offentlig insamlings- eller returstation i sitt område. Adresser till lämpliga insamlingsställen kan erhållas från staden eller den lokala förvaltningen. Kommersiella slutkunder kan lämna in produkten för kassering på någon av följande platser: Tillverkare.



FÖRBEHÅLL AV RÄTTIGHETER

STIER Industrial GmbH ansvarar inte för förlust av data på skickade enheter. Alla indikationer som kallas varumärken eller servicemärken markeras i enlighet med detta. Användningen av denna information bör inte påverka giltigheten eller ryktet för varumärkena eller servicemärkena. STIER Industrial GmbH förbehåller sig rätten att vid behov göra ändringar, raderingar eller tillägg till den information eller de data som lämnats. Tekniska data, specifikationer och utseende kan ändras utan föregående meddelande och kan skilja sig i representationerna från den faktiska produkten.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER och STIER-logotypen är registrerade varumärken som tillhör STIER Industrial GmbH



HANDBOK PÅ NÄTET

Genom att skanna följande QR-kod kommer du till den digitala versionen av bruksanvisningen. Ange tillverkarnumret (**904893**) i sökfältet

Innehållsförteckning

1	Förord	39
2	Allmän information	39
3	Produkt	39
4	Säkerhetsåtgärder	40
5	Monteringsanvisning	41
6	Underhåll	41
7	Förfogande	41
8	Not	41

1 Förord

Denna originalbruksanvisning ger all nödvändig kunskap för säker hantering och underhåll av produktens fulla funktionalitet. Följaktligen måste alla instruktioner läsas noggrant innan produkten tas i drift och sedan följas. Detta är det enda sättet att undvika olyckor och garantera garantin.

2 Allmän information



LÄS bruksanvisningen noggrant innan du ställer upp, använder eller gör några ingrepp på det hopfällbara arbetsstativet.

Allmänna säkerhetsanvisningar och märkningar

Säkerhetsinstruktioner och viktiga förklaringar är markerade med följande piktogram

Varning	Betydelse
ANTYDAN	Identifierar tekniska eller materiella nödvändigheter som kräver särskild uppmärksamhet.

3 Produkt

Specifikationer

STIER Rullstativ (904893)		
Maximal nominell last (kapacitet)	Med icinsk historia	800
Rullens höjdområde	Mm	580 - 970
Vikt	Med icinsk historia	14

Delar

Nej.	Beskrivning	Kvantitet	
1	Bas	1	

2	Yttre ärm	1
3	Spännskruv M10 x 30	1
4	Slang som kan justeras i höjddled	1
5	Skruv M10 x 15	3
6	Hållare för rulle	1
7	Rulle axel	2
8	Lager	2
9	Vals	1

ANTYDAN

Nr 5-9 bildar tillsammans "rullhuvudet".

4 Säkerhetsåtgärder

Produkten är uteslutande avsedd för transport av föremål upp till maximal lastkapacitet. Använd endast produkten enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. All annan användning anses inte överensstämma och kan leda till egendomsskada eller till och med personskada. Tillverkaren eller distributören tar inget ansvar för skador orsakade av felaktig eller felaktig användning. Om produkten används på fel sätt finns det en ökad risk för skador.

1. Alla justeringsrattar/skruvar måste dras åt före användning.
2. Överbelasta inte! Håll den maximala belastningen på 800 kg.
3. Under drift bör skyddsskor med stålhätta och vid behov annan rekommenderad säkerhetsutrustning som är lämplig för användning i detta arbetsområde bäras. Arbeta på ett fokuserat sätt och minimera distraktioner. Se

alltid till att materialet är säkert och stabilt på rullarna.

4. När du placerar tungt material ska endast två personer göra detta tillsammans. Var noga med att följa alla relevanta säkerhetsinstruktioner för den operation där du använder enheten.

5 Monteringsanvisning

1. Placera basen (1) upprätt på golvet som visas i sprängskissen.
2. Anslut den yttre hylsan (2) till basen: Sätt in hylsan (2) i den centrala öppningen på basplattan (se sprängskiss av armaturen). Lossa vid behov hylsfästbulten för att säkerställa att hylsan ligger stadigt i kontakt med läppen i botten av den centrala öppningen. Fäst hylsan vid basen genom att dra åt fästbulten.
3. Montera höjdjusteringsröret (4): Som visas i fig. 1 nedan, lossa clamp på den yttre hylsan (2) genom att vrida clampskruv (3) moturs; Skjut sedan in röret (4) i den yttre hylsan (2). Håll röret på önskad höjd och dra åt clamp genom att vrida clamp skruv medurs.
4. Fäst rullhuvudet (5-9) på toppen av höjdjusteringsröret: Skjut rullhuvudet till den övre änden av höjdjusteringsröret enligt fig. 2. Det kan vara nödvändigt att lossa fästbulten på rullhuvudet. Fäst rullhuvudet vid röret genom att dra åt fästbulten.
5. Justera höjden på rullhuvudet (Stand-H-modell rullstativ kräver manuell höjdjustering):
 - a. Lossa spännskruven (3); då
 - b. Justera höjden på rullen efter önskemål; då
 - c. Dra åt clampskruv.

6 Underhåll

Rullstativet är praktiskt taget underhållsfritt. För att säkerställa maximal livslängd rekommenderar vi dock regelbundet underhåll:

- Rengör dem med en fuktig trasa efter varje operation.
- Olja in alla anslutande och rörliga delar med lätt maskinolja med jämna mellanrum.
- Undvik att förvara dem utomhus eller i en miljö med hög luftfuktighet.

7 Förfogande



Denna gamla utrustning kan lämnas in till en avfallsstation, där den kasseras i enlighet med den nationella lagen om cirkulär ekonomi och avfall. Enheten och dess tillbehör är gjorda av en mängd olika material. Defekta komponenter måste behandlas som farligt avfall och kasseras i enlighet med lagkrav. Förpackningen är gjord av råmaterial och kan därför återanvändas eller tas till en insamlingsplats.

8 Not

Bruksanvisningen kan ändras utan föregående meddelande. Vårt företag tar inget ansvar för förlust av produkter. Innehållet i denna bruksanvisning kan inte användas som en anledning att använda produkten för andra applikationer.